

Ministère : après les annonces, besoin de clarification

Le Syndeac demande des explications sur les 8 millions supplémentaires pour la création. **PAGE 3**

Nominations : Riester n'atteint pas la parité

Depuis l'arrivée de Franck Riester, en octobre 2018, les nominations du ministère sont majoritairement masculines. **PAGE 6**

Ballet de Lyon : fallait-il licencier Loukos ?

Le licenciement de Yorgos Loukos après sa condamnation a suscité un courrier de soutien à son tour mis en cause. **PAGE 4**



Crises sociales dans les théâtres : le management en question **PAGE 5**

BIMENSUELLE

N°467

6 mars 2020

La lettre du spectacle

L'INFORMATION DES PROFESSIONNELS DU SPECTACLE VIVANT

Le spectacle impacté par les mesures de lutte contre le coronavirus

Les décisions du gouvernement pour limiter l'épidémie touche les spectacles à très grande jauge au plan national, mais aussi tous les rassemblements dans certaines zones.

Des lunettes connectées pour les publics sourds

HANDICAP. La société s'était fait connaître pour ses lunettes connectées proposant un surtitrage en langues étrangères : elle a surtitré, depuis 2015, plus de 200 représentations dans des lieux comme l'opéra de Paris, le Festival d'Avignon ou le TNB de Rennes. Panthea poursuit ses développements pour les publics sourds et malentendants. Cette saison, elle déploie son dispositif en français adapté, au Théâtre Édouard VII à Paris. En plus du texte, la musique et la manière dont parlent les personnages sont décrites.

« Grâce aux lunettes, les spectateurs peuvent maintenir les surtitres dans leur champ de vision, et ainsi suivre facilement la performance des acteurs tout en lisant le texte », se félicite-t-on à Panthea. Gratuites pour les spectateurs,



Lunettes Moverio Epson au Festival d'Avignon 2019

ces lunettes de réalité augmentée (coût d'une paire : 700 € HT) sont financées par la Fondation pour l'audition. Plusieurs projets sont en cours dans différentes villes en Europe – dont celle de Gand, avec le NT Gent de Milo Rau –, qui devraient permettre de lever, à

partir d'une même paire de lunettes, les barrières de langue comme de handicap. « Notre objectif est de centraliser de l'audio-description préenregistrée, des vidéos préenregistrées en langue des signes et des surtitres en langues étrangères et en

français adapté. L'ensemble sera opéré par une seule personne, ce qui permettra de rendre chaque représentation accessible à un maximum de spectateurs, sans augmenter les coûts de régie des surtitres. » **I D. P.**